F-CY-JZ / F-CY-OZ / F-DY-OZ

type préférentiel CEM



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Câble de commande et de raccordement PVC suivant la DIN VDE 0285-525-2-51 / DIN EN 50525-2-51

Plage de température	en mouvement -15°C à +80°C pose fixe -40°C à +80°C
Tension nominale	AC U_0/U 300/500 V
Tension d'essai cond./cond.	4000 V
Tension d'essai cond./blindage	2000 V
Tension de claquage	8000 V
Capacité de service cond./cond.	à 800 Hz 0,5 - 2,5 mm²: approx. 150 pF/m
Capacité de service cond./blindage	à 800 Hz 0,5 - 2,5 mm²: approx. 270 pF/m
Résistance de couplage	à 30 MHz, approx. 250 Ohm/km
Rayon de courbure minimum	en mouvement 10x Ø extérieur pose fixe 5x Ø extérieur

CONSTRUCTION

- Âme en cuivre nu, brins fins selon DIN VDE 0295 cl. 5 / IEC 60228 cl. 5
- Isolation conducteur: PVC, Type de mélange Z 7225
- Repérage des conducteurs selon DIN VDE 0293-334, conducteurs noirs numérotés blanc
- Conducteur de protection: à partir de 3 cond., G = avec conducteur de protection V/J, en couche extérieure, x = sans conducteur de protection (OZ)
- Conducteurs torsadés en couches à longueur de pas optimisée
- Ruban séparateur
- Blindage:
  1 cond.: répartition en fils de cuivre étamé, recouvrement env. 85 %
  2 - 100 cond.: tresse en fils de cuivre étamé, recouvrement env. 85 %
- Gaine extérieure: PVC selon DIN VDE 0207-363-4-1 / DIN EN 50363-4-1 (type de mélange TM2)
- Couleur de la gaine: gris (RAL 7001)
- Marquage: métrique

PROPRIÉTÉS

- largement résistant: huiles, détails: voir "informations techniques"
- matériaux utilisés pour la fabrication exempts de silicone et de cadmium, ainsi que de substances pouvant réduire l'adhérence de la peinture

TESTS

- non-propagateur de la flamme selon DIN VDE 0482-332-1-2 / DIN EN 60332-1-2 / IEC 60332-1-2
- Certifications et approbations:
  2 - 100 cond.: EAC
  2 - 100 cond.: Réf. VDE 7034, valide pour une plage de température jusqu'à +70°C

UTILISATION

Câble destiné aux applications flexibles en mouvement libre, sans effort de traction ni guidage forcé du mouvement, dans des endroits secs, humides ou mouillés, mais pas en extérieur, en tant que câble de raccordement et de commande dans la construction de machines et les machines-outils, les installations informatiques, mais aussi comme conducteurs de signaux en électronique. Un film séparateur stabilisant situé entre les conducteurs torsadés et le tressage réduit notablement le diamètre extérieur, ce qui permet de réaliser notamment des rayons de courbure et un poids nettement réduits. La densité élevée du blindage garantit la transmission des signaux et impulsions sans aucune perturbation. CEM = Compatibilité électromagnétique. Afin d'optimiser les propriétés CEM, nous recommandons de réaliser un contact circulaire étendu des deux côtés de la tresse de cuivre.

REMARQUES

- le conducteur a une structure métrique (mm²), les valeurs AWG sont approximatives et ne sont données qu'à titre indicatif
- précisez la mention «salle blanche» en passant votre commande

F-DY-OZ, guipage en fils de cuivre étamé

Num. d'article	Nbre cond. x sect. nominale mm²	AWG approx.	Ø extérieur approx. mm	indice cuivre/km	Poids approx. kg/km
16531	1 x 0,5	20	4,0	15,0	41,0
16557	1 x 0,75	19	4,3	19,0	44,0
16050	1 x 1	18	4,4	21,0	47,0
16074	1 x 1,5	16	4,7	27,0	70,0
16097	1 x 2,5	14	5,5	39,0	50,0

12.06.2026 / sous réserve de modifications techniques et d'erreurs ultérieures

Suite: page suivante

F-CY-JZ / F-CY-OZ / F-DY-OZ

type préférentiel CEM

F-CY-JZ / F-CY-OZ, tresse en fils de cuivre étamés

Num. d'article	Nbre cond. x sect. nominale mm²	AWG approx.	Ø extérieur approx. mm	indice cuivre/km	Poids approx. kg/km
16320	2 x 0,5	20	5,7	35,0	45,0
16321	3 G 0,5	20	6,0	42,0	55,0
16533	3 x 0,5	20	6,0	42,0	55,0
16322	4 G 0,5	20	6,5	47,0	61,0
16534	4 x 0,5	20	6,5	47,0	61,0
16323	5 G 0,5	20	6,9	56,0	74,0
16535	5 x 0,5	20	6,9	56,0	74,0
16324	6 G 0,5	20	7,6	67,0	89,0
16536	6 x 0,5	20	7,6	67,0	89,0
16325	7 G 0,5	20	7,6	69,0	98,0
16537	7 x 0,5	20	7,6	69,0	98,0
16326	8 G 0,5	20	8,2	80,0	117,0
16538	8 x 0,5	20	8,2	80,0	117,0
16327	10 G 0,5	20	9,5	94,0	135,0
16539	10 x 0,5	20	9,5	94,0	135,0
16328	12 G 0,5	20	9,8	108,0	157,0
16540	12 x 0,5	20	9,8	108,0	157,0
16329	14 G 0,5	20	10,4	116,0	190,0
16541	14 x 0,5	20	10,4	116,0	190,0
16330	16 G 0,5	20	10,9	129,0	210,0
16542	16 x 0,5	20	10,9	129,0	210,0
16331	18 G 0,5	20	11,4	145,0	217,0
16543	18 x 0,5	20	11,4	145,0	217,0
16332	20 G 0,5	20	12,2	172,0	240,0
16544	20 x 0,5	20	12,2	172,0	240,0
16333	21 G 0,5	20	12,2	188,0	250,0
16545	21 x 0,5	20	12,2	188,0	250,0
16334	24 G 0,5	20	13,7	235,0	300,0
16546	24 x 0,5	20	13,7	235,0	300,0
16335	25 G 0,5	20	13,7	240,0	314,0
16547	25 x 0,5	20	13,7	240,0	314,0
16336	30 G 0,5	20	14,4	295,0	360,0
16548	30 x 0,5	20	14,4	295,0	360,0
16337	32 G 0,5	20	15,1	301,0	425,0
16549	32 x 0,5	20	15,1	301,0	425,0
16165	34 G 0,5	20	15,6	312,0	433,0
16550	34 x 0,5	20	15,6	312,0	433,0
16338	36 G 0,5	20	15,6	318,0	446,0
16551	36 x 0,5	20	15,6	318,0	446,0
16339	40 G 0,5	20	17,0	343,0	475,0
16552	40 x 0,5	20	17,0	343,0	475,0
16490	41 G 0,5	20	17,0	348,0	486,0
16340	50 G 0,5	20	18,4	406,0	573,0
16553	50 x 0,5	20	18,4	406,0	573,0
16341	61 G 0,5	20	19,6	508,0	653,0
16554	61 x 0,5	20	19,6	508,0	653,0
16342	80 G 0,5	20	22,5	680,0	784,0
16555	80 x 0,5	20	22,5	680,0	784,0
16343	100 G 0,5	20	25,0	804,0	995,0
16556	100 x 0,5	20	25,0	804,0	995,0
16344	2 x 0,75	19	6,2	40,0	59,0
16345	3 G 0,75	19	6,6	52,0	66,0
16559	3 x 0,75	19	6,6	52,0	66,0
16346	4 G 0,75	19	7,1	60,0	77,0
16560	4 x 0,75	19	7,1	60,0	77,0
16347	5 G 0,75	19	7,8	71,0	93,0
16561	5 x 0,75	19	7,8	71,0	93,0
16348	6 G 0,75	19	8,4	80,0	113,0
16562	6 x 0,75	19	8,4	80,0	113,0
16349	7 G 0,75	19	8,4	91,0	130,0
16563	7 x 0,75	19	8,4	91,0	130,0
16350	8 G 0,75	19	9,2	110,0	145,0
16564	8 x 0,75	19	9,2	110,0	145,0
16351	10 G 0,75	19	10,7	137,0	180,0

Num. d'article	Nbre cond. x sect. nominale mm²	AWG approx.	Ø extérieur approx. mm	indice cuivre/km	Poids approx. kg/km
16565	10 x 0,75	19	10,7	137,0	180,0
16353	12 G 0,75	19	11,1	142,0	202,0
16566	12 x 0,75	19	11,1	142,0	202,0
16354	14 G 0,75	19	11,5	180,0	225,0
16567	14 x 0,75	19	11,5	180,0	225,0
16355	16 G 0,75	19	12,3	200,0	275,0
16568	16 x 0,75	19	12,3	200,0	275,0
16356	18 G 0,75	19	12,9	212,0	292,0
16569	18 x 0,75	19	12,9	212,0	292,0
16447	19 G 0,75	19	12,9	230,0	308,0
16570	19 x 0,75	19	12,9	230,0	308,0
16357	20 G 0,75	19	13,9	238,0	320,0
16571	20 x 0,75	19	13,9	238,0	320,0
16358	21 G 0,75	19	13,9	246,0	378,0
16572	21 x 0,75	19	13,9	246,0	378,0
16359	24 G 0,75	19	15,4	270,0	435,0
16573	24 x 0,75	19	15,4	270,0	435,0
16360	25 G 0,75	19	15,4	281,0	415,0
16574	25 x 0,75	19	15,4	281,0	415,0
16361	27 G 0,75	19	15,4	304,0	435,0
16575	27 x 0,75	19	15,4	304,0	435,0
16362	30 G 0,75	19	16,4	320,0	450,0
16576	30 x 0,75	19	16,4	320,0	450,0
16363	32 G 0,75	19	17,0	342,0	484,0
16577	32 x 0,75	19	17,0	342,0	484,0
16166	34 G 0,75	19	17,8	345,0	502,0
16578	34 x 0,75	19	17,8	345,0	502,0
16364	36 G 0,75	19	17,8	350,0	535,0
16579	36 x 0,75	19	17,8	350,0	535,0
16448	37 G 0,75	19	17,8	361,0	592,0
16580	37 x 0,75	19	17,8	361,0	592,0
16365	40 G 0,75	19	19,1	369,0	610,0
16581	40 x 0,75	19	19,1	369,0	610,0
16491	41 G 0,75	19	19,3	400,0	622,0
16366	50 G 0,75	19	20,9	461,0	777,0
16582	50 x 0,75	19	20,9	461,0	777,0
16367	61 G 0,75	19	22,3	540,0	900,0
16583	61 x 0,75	19	22,3	540,0	900,0
16368	80 G 0,75	19	25,7	711,0	1210,0
16584	80 x 0,75	19	25,7	711,0	1210,0
16369	100 G 0,75	19	28,5	900,0	1445,0
16585	100 x 0,75	19	28,5	900,0	1445,0
16370	2 x 1	18	6,5	50,0	65,0
16371	3 G 1	18	6,9	60,0	80,0
16052	3 x 1	18	6,9	60,0	81,0
16372	4 G 1	18	7,6	71,0	98,0
16053	4 x 1	18	7,6	71,0	98,0
16373	5 G 1	18	8,2	88,0	127,0
16054	5 x 1	18	8,2	88,0	127,0
16374	6 G 1	18	9,0	97,0	144,0
16055	6 x 1	18	9,0	97,0	144,0
16375	7 G 1	18	9,0	111,0	158,0
16056	7 x 1	18	9,0	111,0	158,0
16376	8 G 1	18	9,7	127,0	197,0
16057	8 x 1	18	9,7	127,0	197,0
16377	10 G 1	18	11,3	150,0	232,0
16058	10 x 1	18	11,3	150,0	232,0
16378	12 G 1	18	11,9	184,0	260,0
16059	12 x 1	18	11,9	184,0	260,0
16379	14 G 1	18	12,4	196,0	302,0
16060	14 x 1	18	12,4	196,0	302,0
16380	16 G 1	18	13,0	209,0	346,0
16061	16 x 1	18	13,0	209,0	345,0
16381	18 G 1	18	14,0	260,0	380,0

12.06.2026 / sous réserve de modifications techniques et d'erreurs ultérieures

Suite: page suivante

F-CY-JZ / F-CY-OZ / F-DY-OZ

type préférentiel CEM

F-CY-JZ / F-CY-OZ, tresse en fils de cuivre étamés

Num. d'article	Nbre cond. x sect. nominale mm²	AWG approx.	Ø extérieur approx. mm	indice cuivre/km	Poids approx. kg/km
16062	18 x 1	18	14,0	260,0	380,0
16352	19 G 1	18	14,0	280,0	412,0
16382	20 G 1	18	14,9	317,0	440,0
16063	20 x 1	18	14,9	317,0	440,0
16383	24 G 1	18	16,5	320,0	493,0
16064	24 x 1	18	16,5	320,0	495,0
16384	25 G 1	18	16,5	349,0	534,0
16065	25 x 1	18	16,5	349,0	534,0
16439	27 G 1	18	16,5	400,0	562,0
16385	28 G 1	18	17,6	408,0	595,0
16066	28 x 1	18	17,6	408,0	595,0
16386	30 G 1	18	17,6	441,0	616,0
16067	30 x 1	18	17,6	441,0	616,0
16387	34 G 1	18	19,0	486,0	741,0
16068	34 x 1	18	19,0	486,0	741,0
16446	37 G 1	18	19,0	519,0	790,0
16388	40 G 1	18	20,4	510,0	835,0
16069	40 x 1	18	20,4	510,0	835,0
16492	41 G 1	18	20,6	531,0	843,0
16389	50 G 1	18	22,4	625,0	1025,0
16070	50 x 1	18	22,4	625,0	1025,0
16390	61 G 1	18	23,8	702,0	1205,0
16071	61 x 1	18	23,8	702,0	1200,0
16391	80 G 1	18	27,4	920,0	1445,0
16072	80 x 1	18	27,4	920,0	1440,0
16392	100 G 1	18	30,6	1120,0	1613,0
16073	100 x 1	18	30,6	1120,0	1610,0
16393	2 x 1,5	16	7,1	63,0	88,0
16394	3 G 1,5	16	7,7	80,0	100,0
16076	3 x 1,5	16	7,7	80,0	100,0
16395	4 G 1,5	16	8,3	97,0	126,0
16077	4 x 1,5	16	8,3	97,0	126,0
16396	5 G 1,5	16	9,2	119,0	160,0
16078	5 x 1,5	16	9,2	119,0	160,0
16397	7 G 1,5	16	9,9	147,0	208,0
16079	7 x 1,5	16	9,9	147,0	208,0
16398	8 G 1,5	16	10,9	170,0	244,0
16080	8 x 1,5	16	10,9	170,0	244,0
16399	10 G 1,5	16	12,7	193,0	315,0
16081	10 x 1,5	16	12,7	193,0	316,0
16400	12 G 1,5	16	13,5	267,0	338,0
16082	12 x 1,5	16	13,5	267,0	338,0
16401	14 G 1,5	16	14,1	283,0	383,0
16083	14 x 1,5	16	14,1	283,0	383,0
16402	16 G 1,5	16	15,0	315,0	424,0
16084	16 x 1,5	16	15,0	315,0	424,0
16403	18 G 1,5	16	15,7	374,0	479,0
16085	18 x 1,5	16	15,7	374,0	479,0
16449	19 G 1,5	16	15,7	386,0	508,0
16404	20 G 1,5	16	16,7	396,0	545,0
16086	20 x 1,5	16	16,7	396,0	545,0
16405	21 G 1,5	16	16,7	425,0	560,0
16406	24 G 1,5	16	18,5	458,0	690,0
16087	24 x 1,5	16	18,5	458,0	690,0
16407	25 G 1,5	16	18,5	526,0	705,0
16088	25 x 1,5	16	18,5	526,0	705,0
16450	27 G 1,5	16	18,7	531,0	774,0
16408	28 G 1,5	16	19,7	541,0	810,0
16089	28 x 1,5	16	19,7	541,0	810,0
16409	30 G 1,5	16	19,7	555,0	830,0
16090	30 x 1,5	16	19,7	555,0	830,0
11018804	31 G 1,5	16	20,6	569,0	797,0
16410	35 G 1,5	16	21,3	645,0	890,0
16091	35 x 1,5	16	21,3	645,0	890,0
16451	37 G 1,5	16	21,3	674,0	945,0
16411	40 G 1,5	16	23,1	725,0	1060,0
16092	40 x 1,5	16	23,1	725,0	1060,0
16493	41 G 1,5	16	23,1	801,0	1071,0
16412	50 G 1,5	16	25,5	885,0	1290,0
16093	50 x 1,5	16	25,5	885,0	1440,0
16413	61 G 1,5	16	27,1	1100,0	1705,0
16094	61 x 1,5	16	27,1	1100,0	1700,0
16414	80 G 1,5	16	31,1	1324,0	2010,0
16095	80 x 1,5	16	31,1	1324,0	2000,0
16415	100 G 1,5	16	34,5	1641,0	2505,0
16096	100 x 1,5	16	34,5	1641,0	2500,0
16416	2 x 2,5	14	8,5	96,0	130,0
16417	3 G 2,5	14	9,2	144,0	167,0
16099	3 x 2,5	14	9,2	144,0	167,0
16418	4 G 2,5	14	10,0	148,0	195,0
16100	4 x 2,5	14	10,0	148,0	195,0
16419	5 G 2,5	14	11,0	181,0	223,0
16101	5 x 2,5	14	11,0	181,0	223,0
16420	7 G 2,5	14	12,1	255,0	344,0
16102	7 x 2,5	14	12,1	255,0	344,0
16421	10 G 2,5	14	15,7	340,0	460,0
16438	12 G 2,5	14	16,4	441,0	570,0
16103	12 x 2,5	14	16,4	441,0	522,0
16452	18 G 2,5	14	19,3	570,0	681,0
16422	2 x 4	12	10,5	120,0	185,0
16423	3 G 4	12	11,1	174,0	240,0
16105	3 x 4	12	11,1	174,0	240,0
16424	4 G 4	12	12,3	230,0	310,0
16106	4 x 4	12	12,3	230,0	310,0
16425	5 G 4	12	13,8	273,0	385,0
16107	5 x 4	12	13,8	273,0	400,0
16426	7 G 4	12	15,1	316,0	500,0
16108	7 x 4	12	15,1	316,0	500,0
16427	2 x 6	10	11,9	173,0	268,0
16428	3 G 6	10	12,6	240,0	330,0
16110	3 x 6	10	12,6	240,0	330,0
16429	4 G 6	10	14,2	305,0	415,0
16111	4 x 6	10	14,2	305,0	415,0
16430	5 G 6	10	15,6	439,0	509,0
16112	5 x 6	10	15,6	439,0	509,0
16431	7 G 6	10	17,1	505,0	672,0
16113	7 x 6	10	17,1	505,0	672,0
16432	2 x 10	8	15,3	255,0	425,0
16433	3 G 10	8	16,5	350,0	500,0
16115	3 x 10	8	16,5	350,0	500,0
16434	4 G 10	8	18,2	535,0	783,0
16116	4 x 10	8	18,2	535,0	783,0
16435	5 G 10	8	20,0	592,0	856,0
16117	5 x 10	8	20,0	592,0	856,0
16436	7 G 10	8	22,1	810,0	1305,0
16118	7 x 10	8	22,1	810,0	1300,0
16458	3 G 16	6	19,0	585,0	795,0
16457	3 x 16	6	19,0	585,0	795,0
16440	4 G 16	6	21,0	740,0	880,0
16437	5 G 16	6	23,1	895,0	1295,0
16441	4 G 25	4	26,4	1140,0	1570,0
16442	5 G 25	4	29,0	1380,0	1965,0
16443	4 G 35	2	29,0	1576,0	2070,0
16444	5 G 35	2	32,3	1930,0	2690,0
16445	4 G 50	1	34,8	2155,0	3015,0

12.06.2026 / sous réserve de modifications techniques et d'erreurs ultérieures